DIRECTIVE

DIRECTIVA 2013/9/UE A COMISIEI

din 11 martie 2013

de modificare a anexei III la Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Comunitate

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Comunitate [1], în special articolul 30 alineatul (3),

întrucât:

(1) Măsurile destinate să modifice elemente neesențiale ale Directivei 2008/57/CE și care se referă la adaptarea anexelor II-IX la directiva respectivă trebuie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 29 alineatul (4) din Directiva 2008/57/CE.

(2) Convenția Organizației Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap, la care Uniunea Europeană este parte [2], definește, la articolul 3, accesibilitatea ca fiind unul dintre principiile sale generale și impune, la articolul 9, statelor părți să ia măsurile adecvate pentru a garanta accesul persoanelor cu handicap, în condiții egale cu celelalte persoane. Aceste măsuri, care includ identificarea și eliminarea obstacolelor și a barierelor din calea accesibilității, se aplică, printre altele, domeniului transporturilor. În conformitate cu articolul 216 alineatul (2) din TFUE, acordurile încheiate de Uniune sunt obligatorii pentru instituțiile Uniunii și pentru statele membre, iar textul Directivei 2008/57/CE – ca instrument de legislație secundară al Uniunii Europene – este supus obligațiilor care decurg din convenție.

(3) Regulamentul (CE) nr. 1371/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2007 privind drepturile și obligațiile călătorilor din transportul feroviar [3] stipulează, în considerentul 10, că persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă au aceleași drepturi ca toți ceilalți cetățeni în ceea ce privește libera circulație, libertatea de alegere și tratamentul nediscriminatoriu și ar trebui să beneficieze de acces la transportul feroviar în condiții comparabile cu cele oferite celorlalți cetățeni. Articolul 21 din regulamentul citat impune întreprinderilor feroviare și gestionarilor de gară să garanteze faptul că, prin respectarea STI pentru persoanele cu mobilitate redusă, gara, peroanele, materialul rulant și alte amenajări sunt accesibile persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă.

(4) Este necesară adaptarea anexei III la Directiva 2008/57/CE pentru a include în aceasta o trimitere explicită la accesibilitate. Accesibilitatea este o cerință esențială care reprezintă o cerință generală pentru interoperabilitatea sistemului feroviar și care se aplică în mod specific următoarelor subsisteme: infrastructură, material rulant, operațiuni și aplicații telematice pentru călători. Prin urmare, anexa III la Directiva 2008/57/CE trebuie modificată în consecință.

(5) Măsurile prevăzute în prezenta directivă nu afectează în niciun fel principiul punerii treptate în aplicare prevăzut în Directiva 2008/57/CE, și în special ideea că subsistemele-țintă indicate în STI pot fi atinse în mod progresiv și într-un interval de timp rezonabil și că fiecare STI trebuie să indice o strategie de punere în aplicare în vederea realizării unei tranziții treptate de la situația existentă la situația finală, în care respectarea STI este generalizată.

(6) Măsurile prevăzute în prezenta directivă sunt în concordanță cu o abordare care își propune să asigure accesul în mod egal, prin aplicarea unor soluții tehnice și/sau a unor măsuri operaționale.

(7) Măsurile prevăzute de prezenta directivă sunt conforme cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 29 alineatul (1) din Directiva 2008/57/CE,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Anexa III la Directiva 2008/57/CE, care stabilește cerințele esențiale, se modifică după cum urmează:

[1] JO L 191, 18.7.2008, p. 1.
[2] Decizia 2010/48/CE a Consiliului din 26 noiembrie 2009 privind încheierea de către Comunitatea Europeană a Convenției Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap (JO L 23, 27.1.2010, p. 35).
[3] JO L 315, 3.12.2007, p. 14.

1. La secțiunea 1 se adaugă următoarele paragrafe:

„1.6. *Accesibilitate*

1.6.1. Subsistemele «infrastructură» și «material rulant» trebuie să fie accesibile persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă, pentru a garanta accesul acestora în condiții de egalitate cu celelalte persoane, prin prevenirea sau eliminarea barierelor și prin alte măsuri corespunzătoare. Aceasta include proiectarea, construcția, reînnoirea, modernizarea, întreținerea și exploatarea elementelor relevante ale subsistemelor la care publicul are acces.

1.6.2. Subsistemele «operațiuni» și «aplicații telematice pentru călători» trebuie să asigure funcționalitatea necesară pentru a facilita accesul persoanelor cu handicap și al persoanelor cu mobilitate redusă în condiții de egalitate cu celelalte persoane, prin prevenirea sau eliminarea barierelor și prin alte măsuri corespunzătoare."

2. La secțiunea 2 punctul 1 se adaugă următorul subpunct:

„2.1.2. Accesibilitate

2.1.2.1. Subsistemele «infrastructură» la care publicul are acces trebuie să fie accesibile persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă în conformitate cu punctul 1.6."

3. La secțiunea 2 punctul 4 se adaugă următorul subpunct:

„2.4.5. Accesibilitate

2.4.5.1. Subsistemele «material rulant» la care publicul are acces trebuie să fie accesibile persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă în conformitate cu punctul 1.6."

4. La secțiunea 2 punctul 6 se adaugă următorul subpunct:

„2.6.4. Accesibilitate

2.6.4.1. Trebuie luate măsuri adecvate pentru a se garanta faptul că normele de exploatare prevăd funcționalitatea necesară în vederea asigurării accesibilității pentru persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă."

5. La secțiunea 2 punctul 7 se adaugă următorul subpunct:

„2.7.5. Accesibilitate

2.7.5.1. Trebuie luate măsuri adecvate pentru a se garanta faptul că subsistemele «aplicații telematice pentru călători» oferă funcționalitatea necesară în vederea asigurării accesibilității pentru persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă."

Articolul 2

(1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până cel târziu la 1 ianuarie 2014. Statele membre comunică de îndată Comisiei textul acestor acte.

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Statele membre comunică Comisiei textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

(3) Republica Cipru și Republica Malta nu au obligația de a transpune și a aplica prezenta directivă atât timp cât nu există un sistem feroviar pe teritoriile lor.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 martie 2013.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO